

Le capitaine ANDREWS: Je ne l'ai pas proposé moi-même, mais je conviens avec M^e Brisset que vous ne pourriez pas avoir trois pilotes sur un navire. Ce serait vraiment trop cher.

Le sénateur REID: Avez-vous dit qu'un pilote avait gagné \$8,000 dans un voyage?

Le capitaine ANDREWS: Il avait fait un voyage avant l'an dernier sur les Grands lacs.

Le sénateur REID: Et il a ensuite obtenu un brevet?

Le capitaine ANDREWS: Il n'avait pas besoin de permis.

Le PRÉSIDENT: Cela ne se produira pas probablement, une fois que ce bill sera passé et lorsque le gouvernement aura remis des permis à des hommes qualifiés.

Le sénateur MACDONALD: Si trois pilotes sont superflus, diriez-vous que deux pilotes sont nécessaires?

Le capitaine ANDREWS: Si vous vouliez la présence d'un homme en tout temps sur la passerelle il serait nécessaire d'en avoir deux.

Le sénateur MACDONALD: D'après vous, s'impose-t-il qu'il y ait tout le temps un pilote à la timonerie?

Le capitaine ANDREWS: Non, pas si les eaux ne sont pas désignées et si la température est favorable. S'il y a du brouillard, il devrait y en avoir un. Quant au radiotéléphone, un marin étranger peut savoir assez d'anglais pour converser avec un interlocuteur présent, mais il sera très difficile à comprendre au radiotéléphone à cause de la distorsion des voix. Et je parle d'expérience quand je dis cela.

Le sénateur MACDONALD: Naturellement, lorsque vous vous embarquez à bord d'un navire à Kingston, vous ne savez pas si vous aurez de la brume en approchant le canal Welland. Avez-vous dit que s'il y avait de la brume vous auriez besoin de deux pilotes?

Le capitaine ANDREWS: Pas nécessairement. S'il y avait de la brume vous demanderiez au pilote de monter sur la passerelle.

Le sénateur MACDONALD: Alors, il faudrait avoir deux pilotes à bord du navire, pour en avoir un sur le pont?

Le capitaine ANDREWS: Non. N'importe quelle personne pourrait vous appeler.

Le sénateur MACDONALD: Mais croyez-vous qu'il soit parfois nécessaire d'avoir deux pilotes à bord?

Le capitaine ANDREWS: Non. Le seul endroit où je recommanderais deux pilotes serait le canal Welland s'il y avait embouteillage. Afin de répondre à une telle éventualité il faudrait être à la tâche pendant 24 à 36 heures par jour, ce qui serait une période de temps trop prolongée pour qu'une seule personne puisse bien exécuter le travail.

Le PRÉSIDENT: Désirez-vous poser d'autres questions au capitaine Andrews? Je vous remercie beaucoup, capitaine Andrews.

Le sénateur ISNOR: Messieurs, comme vous le savez, je ne suis pas avocat. Je ne suis qu'un simple homme d'affaires et je n'arrive pas à saisir tous les points que renferment les modifications en question. Naturellement, je m'intéresse tout particulièrement aux répercussions qu'elles auront sur les provinces Maritimes.